



GUÍA DEL PARTICIPANTE

¡Los beneficios y servicios de su Alaska **HERE Gold Plan!**



UNITE HERE HEALTH
ALASKA

Números de Contacto

UNITE HERE HEALTH

844-427-8501

Lunes a viernes

8:30am - 4:30pm (hora de Alaska)

www.alaskaplan.org

Números útiles

Línea de Consejería (sus ayudantes)

844-427-8516

CVS/Caremark (farmacia)

866-818-6911

Teladoc (médico por video llamada)

855-835-2362

Línea de Enfermería Aetna (asesoría médica las 24 horas)

800-556-1555

National CooperativeRx (autorización previa para medicamento especializado)

608-416-8702

VSP (visión)

800-877-7195

Índice

Servicio al Cliente	4
¡Estamos Aquí para Ayudar!	5
Su Plan Médico	6-7
Cómo Obtener sus Beneficios	8-9
Cómo Mantener sus Beneficios	10
Banco de Horas	11
Cuándo Puede Agregar o Eliminar Dependientes	12-13
Cómo Realizar Pagos para Dependientes	14-15
Cómo Encontrar un Médico	16
Obteniendo Cuidado en Anchorage	17
Centros de Salud de la Coalición	18-19
Autorización Previa	20-21
Seguro de Vida y AD&D	22
Cuidado Dental	23
Cuidado de la Vista	24-25
Dónde Conseguir sus Medicamentos	26
Costos de su Medicamento	27
Cuidados Urgentes	28-29

Servicio al Cliente



¡Servicio al Cliente está a solo una llamada de distancia!

¡Servicio al Cliente estará encantado de ayudarle con todas sus preguntas! Ellos pueden ayudarle a:

- Buscar un médico
- Realizar un pago de prima para dependientes
- Verificar horas y elegibilidad
- ¡y más!



Llame al **844-427-8501** ó



Envíenos un correo electrónico a
UHHAAlaskaMember@magnacare.com

¡Estamos Aquí para Ayudar!



¿Necesita ayuda o apoyo adicional con su elegibilidad o beneficios?

¡Sus consejeros le pueden ayudar! Los consejeros son sus “ayudantes” personales del Alaska Plan. Le brindarán apoyo adicional para navegar por sus beneficios y ayudarle a encontrar recursos.



Llame al **844-427-8516** ó



Envíe un correo electrónico a **akadvocacy@uhh.org**

Su Plan Médico



¡Usted está inscrito(a) en el Gold Medical Plan!

Su plan se basa en el Acuerdo de Negociación Colectiva (CBA, por sus siglas en inglés) de su trabajo. Aquí encontrará algunos detalles importantes sobre su plan médico.

No hay ningún cargo por los servicios preventivos y pagará 20% de coseguro por la mayoría de los demás servicios médicos.

¿Tiene alguna pregunta sobre su plan médico?



Por favor llame al **844-427-8501** para obtener más información.

Características del Gold Plan (Proveedor de Coalición/PPO o cualquier proveedor fuera de Anchorage)	Lo que usted paga
Deducible*	\$250 por persona; \$500 por familia
Coseguro*	20% de coseguro**
Gasto máximo de bolsillo*	\$3,000 por persona; \$6,000 por familia
Visita a la sala de emergencias (ER)	\$100 de copago + 20% de coseguro** después de su deducible (no se aplica copago si es admitido)
Hospitalización	\$350 de copago + 20% de coseguro** después de su deducible (el copago no se aplica después de 4 o más estadías por persona, por año calendario)
<p>*Se aplica el deducible, el coseguro y el desembolso máximo de PPO, a menos que acuda a un proveedor que no pertenece a PPO (que no pertenece a la coalición) en el municipio de Anchorage.</p> <p>**Los servicios recibidos de un proveedor que no sea PPO se cubrirán hasta el Cargo Usual y Habitual (UCC, por sus siglas en inglés). Cualquier monto superior al UCC no estará cubierto. Es posible que reciba una factura del proveedor por el saldo restante.</p>	

Sus costos de farmacia son diferentes (consulte la página 27).

Cómo Obtener sus Beneficios



Usted será elegible para recibir beneficios según la cantidad de horas que trabaje.

Por cada hora que usted trabaja, su trabajo paga al Alaska HERE Plan a nombre de usted.

Cómo funciona

1. Usted es elegible para recibir beneficios cuando trabaja **255 horas (o más) dentro de un período de 3 meses**. Esto se llama "**período de trabajo**".
2. Luego, usted tendrá una **espera de 2 meses**. A esto se le llama "**período de demora**".
3. Sus beneficios comenzarán el **1er día del 6to mes**. Usted estará cubierto durante todo ese mes. Esto se llama "**período de cobertura**".

Por ejemplo

- María trabajó 120 horas en agosto, 80 horas en septiembre y 55 horas en octubre. Esto es un total de 255 horas.
- Eso significa que María es elegible para recibir beneficios porque trabajó **255 horas (o más) en un período de 3 meses.**
- La espera de **2 meses** de María es noviembre y diciembre.
- Los beneficios de María **comenzarán** el 1 de enero.
- María tendrá beneficios durante todo el **mes** de enero.

¡Mire el cuadro a continuación para saber en qué mes usted obtendrá sus beneficios!

Período de trabajo Si trabaja 255 horas (o más) en:	Período de demora Su espera de 2 meses es:	Período de cobertura Usted tiene beneficios para:
Ene - Feb - Mar	Abr - May	Jun
Feb - Mar - Abr	May - Jun	Jul
Mar - Abr - May	Jun - Jul	Ago
Abr - May - Jun	Jul - Ago	Sep
May - Jun - Jul	Ago - Sep	Oct
Jun - Jul - Ago	Sep - Oct	Nov
Jul - Ago - Sep	Oct - Nov	Dic
Ago - Sep - Oct	Nov - Dic	Ene
Sep - Oct - Nov	Dic - Ene	Feb
Oct - Nov - Dic	Ene - Feb	Mar
Nov - Dic - Ene	Feb - Mar	Abr
Dic - Ene - Feb	Mar - Abr	May

Cómo Mantener sus Beneficios

Después de recibir sus beneficios, usted debe trabajar al menos **100 horas cada mes** para conservarlos. Sus horas se aplicarán a la elegibilidad 2 meses después.

Mire el cuadro a continuación para ver cómo funciona.

Período de trabajo Si usted trabaja: 100 horas en:	Período de demora Sus 2 meses de espera es:	Período de cobertura Usted estará cubierto en:
Ene	Feb - Mar	Abr
Feb	Mar - Abr	May
Mar	Abr - May	Jun
Abr	May - Jun	Jul
May	Jun - Jul	Ago
Jun	Jul - Ago	Sep
Jul	Ago- Sep	Oct
Ago	Sep - Oct	Nov
Sep	Oct - Nov	Dic
Oct	Nov - Dic	Ene
Nov	Dic - Ene	Feb
Dic	Ene - Feb	Mar



¿Tiene preguntas sobre cómo conservar sus beneficios?
Por favor llame al **844-427-8501**.

Banco de Horas

¡Usted puede guardar sus horas de trabajo extra para cuando las necesites!

Para conservar sus beneficios, usted debe trabajar al menos 100 horas cada mes. Si trabaja más de 100 horas, sus horas adicionales se incluirán en su banco de horas. Si un mes le faltan horas, puede usar las horas de su "banco" para compensar esas horas perdidas.

Esto significa que si trabaja menos de 100 horas en un mes, sus horas ahorradas se utilizarán para aumentar el total de horas a 100. De esta forma mantendrá sus beneficios.

Por ejemplo

- Dave tiene 60 horas en su banco de horas.
- Dave sólo trabaja 80 horas en enero.
- A Dave le faltan 20 horas. Se descontarán 20 horas de su banco de horas.
- Dave puede conservar sus beneficios para abril.
- Entonces a Dave le quedarán 40 horas en su banco de horas.

¿Cuántas horas puedo tener en mi banco de horas a la vez?

220 horas es la mayor cantidad de horas que puede tener en su banco de horas.

Para ver cuántas horas hay en su banco de horas



Use el Portal del Participante en línea
en www.alaskaplan.org/portal_es



Llame a la oficina de Servicio al Cliente al
844-427-8501.

Cuándo Puede Agregar o Eliminar Dependientes



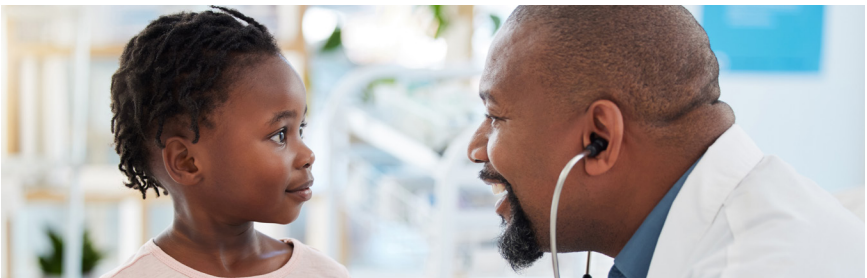
Usted sólo puede agregar o eliminar dependientes:

- Una vez al año durante la inscripción abierta, o
- Cuando tenga un evento de vida que califique.



Los eventos de vida calificados son:

- Cuando se casa
- Cuando tenga un bebé
- Cuando usted adopta o coloca a un niño en su hogar para adopción
- Cuando un niño de otro país viene a vivir con usted
- Cuando sus dependientes pierden su cobertura médica, incluyendo el seguro médico de su cónyuge, Medicaid o el Programa de Seguro Médico para Niños (CHIP, por sus siglas en inglés)
- Cuando sus dependientes pasan a ser elegibles para Medicaid o CHIP



Usted sólo tiene 60 días después del evento de vida calificado para inscribir o eliminar a sus dependientes y enviar su documentación.



Para inscribir o eliminar a sus dependientes después de un evento de vida calificado



Use el Portal del Participante en línea en www.alaskaplan.org/portal_es



Llame a la oficina de Servicio al Cliente al **844-427-8501**.

Deberá enviar prueba del evento de vida, como por ejemplo:

- Una copia de su acta de matrimonio
- Una copia del acta de nacimiento
- Carta de pérdida de cobertura u
- Otro papeleo

Cómo Realizar Pagos para Dependientes



Si inscribe a su cónyuge y/o a sus hijos como dependientes, usted pagará una prima de dependiente cada mes.

Número de dependientes	Pago mensual
1	\$35
2 o más	\$50

¿Cuándo pago las primas de dependientes?

Los pagos deben hacerse a más tardar el día 20 del mes anterior al mes de cobertura. Sólo puede pagar el mes que se debe. No podemos aceptar pagos por adelantado.

Por ejemplo, esto significa que su pago de enero vence a más tardar el 20 de diciembre y solo aceptaremos su pago de enero en ese momento.

¿Qué pasa si no hago un pago?

Hay un período de gracia de 30 días. Si no realiza un pago, tiene 30 días después de la fecha de vencimiento para pagar su prima de dependiente. **Si no paga dentro de su período de gracia, sus dependientes perderán sus beneficios.** Tendrá que esperar hasta la próxima inscripción abierta o un evento de vida que califique para poder volver a agregar a sus dependientes en su plan.

Por ejemplo

- Su pago de enero vence el 20 de diciembre.
- Pero su período de gracia de 30 días le da hasta el 19 de enero para pagar.
- Si no paga antes del 19 de enero, sus dependientes perderán sus beneficios.



¿Cómo pago las primas de dependientes?



Utilice el Portal del participante en línea en **www.alaskaplan.org/portal_es**



Llame al **844-427-8501** para usar su tarjeta de débito o crédito.



Envíe un cheque o giro postal a nombre de **UHH Alaska HERE Plan** a:
1901 Las Vegas Blvd S., Ste. 107,
Las Vegas, NV 89104

Cómo Encontrar un Médico

Su Red Aetna PPO

Usted puede acudir al médico de su elección. ¡Pero acudir a un proveedor de su red Aetna PPO le permitirá ahorrar dinero!



Para encontrar un proveedor PPO dentro de su red de Aetna, visite www.alaskaplan.org/provider_search_es ó llame a la **Oficina de Servicio al Cliente** al **844-427-8501**.



Su Programa de Bienestar y Atención Menor

¡Su Plan también ofrece un programa de Bienestar y Atención Menor! Los pacientes de 1 año o más pueden visitar a Primary Care Associates para recibir atención.



Ubicaciones de Primary Care Associates

Para servicios sin cita previa

4100 Lake Otis Pkwy, Ste. 100
Anchorage, AK 99508
907-563-4006

17101 Snowmobile Ln, Ste. 102
Eagle River, AK 99577
907-694-7223

12350 Industry Way, Ste. 160
Anchorage, AK 99515
907-345-4343

Para citas programadas


**4100 Lake Otis Pkwy,
Ste. 322**
Anchorage, AK 99508
907-562-1234


Sus costos

Tipo de cuidado	Copago
Cuidado preventivo (como exámenes físicos)	No hay copago
La mayoría de los otros servicios	\$20 de copago

Obteniendo Cuidado en Anchorage

Si se encuentra en Anchorage y necesita servicios hospitalarios o de emergencia, solo debe acudir al Alaska Regional Hospital para recibir atención.

 **Alaska Regional Hospital**
2801 Debarr Rd
Anchorage, AK 99508
907-276-1131
alaskaregional.com

 **Denali Emergency Medicine Associates**
(Ubicado en el Hospital Regional de Alaska)
2801 Debarr Rd #505
Anchorage, AK 99508
907-258-9272

¿Por qué elegir Alaska Regional Hospital cuando recibe atención en Anchorage?

Alaska Regional Hospital es su único hospital dentro de la red en Anchorage. ¡Como su hospital dentro de la red, Alaska Regional Hospital se dedica a brindarle la mejor atención al mejor costo! Si va a otro hospital en Anchorage, pagará más.

¿A qué hospital debería ir cuando no está en Anchorage?

Para encontrar su hospital dentro de la red más cercano:



Visite www.alaskaplan.org/provider_search_es



Llame a la oficina de Servicio al Cliente al **844-427-8501**.

Para todos los demás servicios en Anchorage, puede acudir a cualquier proveedor de la red Aetna PPO para ahorrar dinero.

Centros de Salud de la Coalición

¡Los Centros de Salud de la Coalición están comprometidos con una mejor salud para usted!

Los Centros de Salud de la Coalición ofrecen atención amigable y de alta calidad para pacientes de 2 años en adelante. Todas las ubicaciones ofrecen citas y aceptan visitas sin cita previa. **No hay coseguros ni deducibles.**

Ubicaciones de los Centros de Salud de la Coalición



Anchorage:
701 East Tudor Road,
Suite 120
Anchorage, Alaska 99503
907-264-1370
Edades: 5 años o más



Fairbanks:
570 Riverstone Way #3
Fairbanks, AK 99709
907-450-3300
Edades: 2 años o más



Mat Su:
1700 East Bogard Road, Northfork
Professional Building, Building A, Suite 103
Wasilla, AK 99654
907-206-4601
Edades: 5 años o más



Horario de los Centros de Salud de la Coalición

Citas disponibles:
De lunes a viernes | 7:30am a 6:00pm

Personas sin cita previa son bienvenidos:
De lunes a viernes | 8:30am a 4:30pm

Importante: Asegúrese de presentarse a su cita o cancelar 24 horas antes para evitar que su Plan pague un **cargo por no presentarse de \$75.**



Ejemplos de con qué puede obtener ayuda en los Centros de Salud de la Coalición:

- Tos y dolor de garganta
- Dolores de oído y exámenes de oído.
- Dolores de cabeza
- Exámenes de bienestar y físicos.
- Medicamentos recetados
- Inmunizaciones
- Condiciones crónicas
- Cortes y lesiones menores
- Problemas sinusales y alergias
- Problemas de la piel y erupciones
- Procedimientos quirúrgicos menores

Para más información



Visite <https://coalitionhealthcenter.com>



Autorización Previa

Aetna maneja las solicitudes de autorización previa para su Plan.

¿Qué es una autorización previa?

Se requiere autorización (**aprobación**) previa antes de recibir ciertos procedimientos, programas y medicamentos.

¿Quién es responsable de obtener las autorizaciones previas?

- **Si acude a un proveedor dentro de la red, el proveedor es responsable** de la autorización previa. ¡Esta es una excelente razón para recibir atención únicamente de proveedores de la red Aetna PPO!
- **Si acude a un proveedor fuera de la red, usted es responsable** de asegurarse de que su proveedor obtenga autorización previa.

¿Cómo solicita su médico autorización previa?

Su médico puede enviar la mayoría de las solicitudes electrónicamente o llamar al número que figura en el reverso de su tarjeta de identificación médica.





Algunos de los servicios que requieren autorización previa:

- Hospitalizaciones
- Diálisis
- Cirugía ambulatoria
- Procedimientos de la columna

La lista de autorización previa puede cambiar de un momento a otro



Por favor visite [alaskaplan.org/autorizacion-previa/](https://www.alaskaplan.org/autorizacion-previa/) para obtener una **lista más detallada** de los servicios que requieren autorización previa.



Por favor llame al **844-427-8501** para obtener la información más actualizada.

Seguro de Vida y AD&D

¡El seguro de vida y AD&D le brinda tranquilidad a usted y a su familia!

¡Usted tiene seguros de Vida y AD&D sin costo! Su trabajo lo paga y es parte de sus beneficios cuando se inscribe. Sus dependientes no son elegibles para seguros de vida y AD&D.

El seguro de vida y AD&D puede brindar apoyo a su familia si algo le sucediera. Está destinado a reemplazar temporalmente sus ingresos y aliviar parte del estrés de su familia si usted resulta herido en un accidente o fallece.

Puede ayudar a su familia con:

- Alquiler mensual y servicios públicos
- Deuda o matrícula escolar
- Costos de funeral y entierro
- Otras cosas que pueden ser necesarias

¡Es muy importante para usted elegir un beneficiario!

Las personas que usted elija como beneficiario recibirán el beneficio de su seguro de vida si algo le sucede. Usted puede elegir a quien desee como beneficiario y tener más de 1 beneficiario. También podrá cambiar de beneficiario en cualquier momento.

Asegúrese de completar un formulario de beneficiario



Visite www.alaskaplan.org/forms_and_info_es para descargar el formulario.



Complete el formulario con la información de su beneficiario, fírmelo, féchelo y haga una copia para guardar con sus documentos importantes.



Envíe el formulario original a:
UHH Alaska Here Plan
1901 Las Vegas Blvd S., Ste. 107,
Las Vegas, NV 89104



Cuidado Dental

¡Usted tiene beneficios dentales!

Ir al dentista y mantenerse al día con su cuidado dental es una parte importante para mantenerse sano(a). Su salud dental afecta su salud general.

Importante: La cobertura dental es sólo para empleados. Sus dependientes no tienen cobertura dental.

Característica del plan dental	Detalles
Deducible	No hay deducible
Máximo anual	\$2,000 por año calendario
Elegir a su dentista	Usted puede acudir a cualquier dentista de quiera.
Lo que usted paga	El Plan paga el 100% de los servicios preventivos y de diagnóstico.* Usted paga 50% de coseguro por otros servicios.*
¿Quién está cubierto?	Solo empleados
Especialistas	Puede ver especialistas sin referidos

*Los servicios recibidos serán cubiertos hasta el Cargo Usual y Habitual (UCC, por sus siglas en inglés). Cualquier monto superior al UCC no estará cubierto. Es posible que reciba una factura de saldo del proveedor.

¿Quiere más información sobre sus beneficios dentales?



Por favor llame al **844-427-8501**.

Cuidado de la Vista



Usted recibe sus beneficios de cuidado de la vista por medio de VSP

Puede elegir entre cualquier oftalmólogo de la red VSP.

Importante: Los beneficios de cuidado de la vista son solo para empleados. Sus dependientes no tienen beneficios de cuidado de la vista.



¿Qué está cubierto?

- Exámenes
- Lentes
- Armazones
- Lentes de contacto

Para encontrar un oftalmólogo cerca de usted



Visite es.vsp.com



Llame al 800-877-7195

Vision | VSP

Beneficios disponibles cada 12 meses	LO QUE USTED PAGA	
	Red VSP	Fuera de la Red
Examen de la Vista	Copago de \$0	Reembolso hasta \$45
Armazones, lentes, o lentes de contacto	<p>Lentes: \$25 de copago (solo lentes y/o armazones); \$175 permitido para armazones</p> <p>Hasta \$50 de copago para el Examen Optativo de Lentes de Contacto</p> <p>\$175 permitido para lentes de contacto</p>	<p>Armazones reembolsados hasta \$70</p> <p>Lentes de Visión Única reembolsados hasta \$30</p> <p>Lentes Bifocales reembolsados hasta \$50</p> <p>Lentes Trifocales reembolsados hasta \$65</p> <p>Lentes Lenticulares reembolsados hasta \$100</p> <p>Lentes Electivos de Contacto reembolsados hasta \$120</p>

¡Usted puede obtener un par de anteojos nuevos o suministro de lentes de contacto cada 12 meses!
 Para más información, visite alaskaplan.org/vision-es.



Dónde Conseguir sus Medicamentos

Usted puede acudir a cualquier farmacia de la Red CVS/Caremark, incluyendo:

- Carrs/Safeway
- Costco
- CVS
- Fred Meyer
- Target
- Walgreens

Para encontrar más farmacias cerca de usted



Visite espanol.caremark.com



Llame al **866-818-6911**

También puede obtener sus medicamentos a través del Programa de Pedidos por Correo.

Ahorre tiempo y dinero haciendo que le entreguen sus medicamentos por correo. Este es un gran servicio si toma un medicamento con regularidad. Los precios a través del programa suelen ser más bajos.

También puede obtener un suministro de hasta 90 días en lugar de un suministro de 30 días cada vez.



¡Llame al **866-818-6911** para inscribirse y recibir sus medicamentos por correo!

Costos de su Medicamento

Usted paga parte del costo de sus medicamentos recetados. El monto que usted paga depende de su medicamento y de dónde lo obtiene. Aquí encontrará algunos detalles importantes sobre su plan de medicamentos recetados.

Características de medicamentos recetados	Lo que usted paga
Recetas preventivas o suministros	Sin cargo
Recetas en una Farmacia Minorista	30% de coseguro (\$5 mínimo)
Medicamentos orales para la diabetes, insulina y suministros	\$5 de copago en farmacias minoristas; \$10 de copago en pedido por correo
Recetas por correo	30% de coseguro (\$10 mínimo)
Gasto máximo de bolsillo	\$2,350 por persona; \$4,700 por familia
<p>Para medicamentos compuestos que cuestan \$500 o más, debe obtener autorización previa. Por favor llame a CVS al 866-818-6911.</p> <p>Importante:</p> <p>Si obtiene un medicamento de marca cuando hay un medicamento genérico disponible, tendrá que pagar el costo total de la diferencia entre el medicamento de marca y el medicamento genérico.</p>	
<p>Se necesita autorización previa para medicamentos especializados: Comuníquese con National CooperativeRx: Horas de trabajo: 8:00 AM - 5:00 PM Hora del Centro Teléfono: 608-416-8702 Fax: 866-278-8190</p> <p>Autorización previa para medicamentos que no sean de especialidad: Comuníquese con CVS/Caremark: Teléfono: 800-294-5979</p>	

¿Tiene Diabetes?

Puede conseguir un glucómetro gratuito llamando al número de servicio al cliente que figura en su tarjeta de identificación. Un glucómetro es una herramienta para medir el azúcar en la sangre. Es muy importante tener uno si tiene diabetes.

Cuidados Urgentes



Cuidados Urgentes es para enfermedades y emergencias que NO representan un peligro para su vida.

¿Cuándo se debe acudir a un centro de Cuidados Urgentes?

- Cuando su doctor no está disponible
- Fuera del horario normal de oficina (noches y fines de semana)
- Cuando necesita atención inmediata



Ejemplos de problemas tratados en Cuidados Urgentes

- Accidentes y caídas
- Torceduras y esguinces
- Fiebre o gripe
- Dolor de garganta
- Fiebre alta
- Vómitos o diarrea
- Cortadas sangrantes que necesitan puntos



Para encontrar un centro de Cuidados Urgentes en su red Aetna PPO



Visite www.alaskaplan.org/provider_search_es



Llame a la oficina de Servicio al Cliente al
844-427-8501.

¡También puede tener una videoconsulta con los médicos!

¡Su Plan ofrece Teladoc!

Con Teladoc, puede usar su computadora, teléfono celular o dispositivo móvil (como una tableta) para recibir atención de un médico certificado las 24 horas del día.



Visite teladoc.com para configurar su cuenta de miembro.

Su Acuerdo de Negociación Colectiva (CBA, por sus siglas en inglés, contrato sindical) determina qué opciones de beneficios tiene.

Toda la información contenida en esta Guía del Participante se basa en la Descripción Resumida del Plan (SPD). Sin embargo, en caso de conflicto entre la Guía del Participante y el Documento del Plan, prevalecerá el Documento del Plan.

Para obtener la información más reciente, por favor visite **www.alaskaplan.org** ó llame a la Oficina de Servicio al Cliente al **844-427-8501**.



844-427-8501

Lunes a Viernes

8:30am - 4:30pm (hora de Alaska)

www.alaskaplan.org

